

## 三种试探

耶稣在荒野中的试探展示了魔鬼对人类最常用的三种试探。这些就是「肉身的贪欲」、「眼目的贪欲」和「人生的骄奢」。若望一书 2:16 描述了这些试探：「你们不要爱世界，也不要爱世界上的事；谁若爱世界，天父的爱就不在他内。原来世界上的一切：肉身的贪欲，眼目的贪欲，以及人生的骄奢，都不是出于父，而是出于世界。」

在荒野中禁食四十天后，魔鬼知道耶稣非常饿。魔鬼也知道耶稣有能力把石头变成饼。第一种试探是魔鬼引诱耶稣放弃禁食并满足祂的肉体饥饿。「肉身的贪欲」诉诸于人的肉体欲望和满足。这是透过食物、饮料或性来获得感官愉悦的过度欲望。「肉身的贪欲」包括暴食，性不道德和混乱的激情。

第二种的试探中，魔鬼引耶稣到高处，顷刻间把普世万国指给耶稣看。魔鬼对耶稣说：「这一切权势及其荣华，我都要给你，因为这一切都已全交给了我；我愿意把它给谁，就给谁。所以，你如果朝拜我，这一切都是你的。」魔鬼用世间的一切试探耶稣，条件是耶稣要朝拜它。「眼目的贪欲」是对世间物品的过度渴望，无论是财富和财产等物质物品，或是权力和控制等非物质物品。对耶稣来说，第二种试探更多的是耶稣要掌控自己的命运，而放弃对天父意志的服从。



第三种试探是魔鬼引诱耶稣从圣殿顶上跳下去，以此来考验天主，因为天父会派祂的天使保护耶稣，以免祂的脚碰在石头上。「人生的骄奢」表现为自我中心、自负、自夸、傲慢和对天主的考验。「人生的骄奢」包括对我们的成就和财产的骄傲。「人生的骄奢」的反面是谦卑。

每当我们面对这三种试探时，耶稣给了我们三节圣经来抵抗它们：对「肉身的贪欲」，「经上记载：人生活不只靠饼。」（路加 4:4，申命纪 8:3）对于「眼目的贪欲」，「你要朝拜上主，你的天主；唯独奉侍他。」（路加 4:8，申命纪 6:13）对于「人生的骄奢」，「不可试探上主，你的天主。」（路加 4:12，申命纪 6:16）耶稣在荒野中经受了试探，以证明我们如何克服这三种最常见的试探。

## 禁食与禁欲

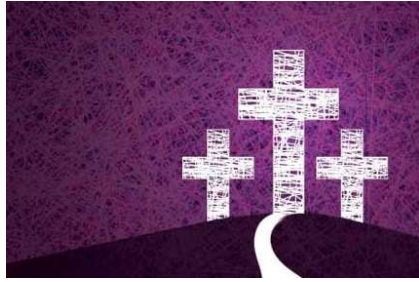
四旬期中的每个周五都应禁欲。天主教教友年龄在十八至五十九岁之间都该守斋禁食。当禁食的人被允许吃一顿全餐及二顿小餐时并不代表等于一天全餐。天主教规定禁食肉类的标准是所有十四岁以上的教友都包括在内。



耶稣圣名华人天主堂  
THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION  
5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org  
每周公告 Weekly Bulletin  
2025年三月九日 March 9, 2025

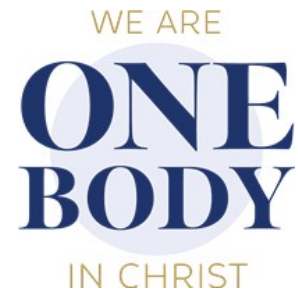
## 堂区议会报告

请孩子和家长们注意： 今日主日学将上课。



四旬期和复活节的礼仪时间表已经有了，可以在教堂大厅走廊拿一份印好的时间表。在四旬期期间，请与我们一同参与拜苦路：以中文每周三中午弥撒后，以英文每周五中午弥撒后。

2025 年总主教年度特别募款已经开始了。今年我们的目标是 \$3,600. 为了您的方便，您仍然可以通过我们的教会捐款。我们特别为用现金捐赠或不愿意邮寄支票的教友们提供此项服务。如果您想通过我们的教堂捐款，请将您支票的抬头写成 HNOJ，并在备注栏中写上 AAA。并请使用所提供的 AAA 信封。感谢您的赞助！



### 全国 圣体圣事复兴

请保留这个日期：由于今年亚特兰大总教区圣体大会取消，耶稣圣名华人天主堂将于 2025 年 6 月 18 日至 6 月 24 日举办为期一周的圣体复兴活动。我们邀请了来自台湾台南的李若望荣休主教及来自加拿大多伦多「十字架同行者修会」的程明聪神父作为演讲嘉宾。另外，我们也邀请了加州洛杉矶朱健仁兄弟带领的华人圣咏团。欢迎大家来参加，并与我们的特别嘉宾们一起度过这一周。他们将特别来到亚特兰大，为了启发并深化我们对圣体圣事的虔诚！

加，并与我们的特别嘉宾们一起度过这一周。他们将特别来到亚特兰大，为了启发并深化我们对圣体圣事的虔诚！

祷告名单：刘桂芳、陈李霏、卢淑米、王俊杰、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		<b>朝拜圣体</b>
周二中午 12:00 (英文)	<b>傅油圣事</b>	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		